



December 13, 2020

將臨期第三主日聖餐崇拜

3rd Sunday of Advent Eucharist

本主日祝文

全能慈悲的天父上帝，你再一次呼召我們來慶祝你兒子的來臨，求你去除那些阻礙我們愛你的罪過，到主耶穌再來的日子，祂將看到我們滿心敬畏的站在祂面前。祈禱奉主耶穌基督而求。主耶穌與聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，永為一上帝，世世無盡。阿們。

Today's Collect

God of power and mercy, you call us once again to celebrate the coming of your Son. Remove those things which hinder love of you, that when he comes, he may find us waiting in awe and wonder for him who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

中文講道

REC CHINESE SERMON

你給人最好的聖誕禮物是甚麼？

What is the best Christmas gift you are going to give?

1. 神給你最好的聖誕禮物

God's best Christmas gift to you

約 Jn 1:6-8

2. 你給人最好的聖誕禮物 - 成全主旨: 由內而外的改變

The best Christmas gift you are going to give –
HAVE THINE OWN WAY, LORD: An inside-out change

a. 為光作見證 - 性格的改變

A witness to the light – Character change

約 Jn 1:8; 帖前 1 Th 5:16-24

b. 為光作見證- 福傳的熱切

A witness to the light – Passion to spread the Gospel

賽 Isa 61:1-4

茶餘飯後大問題：

你今年給人最好的聖誕禮物是甚麼？

Big Question:

What could be your best Christmas gift you are going to give?

英文家庭講道

REC ENGLISH FAMILY SERMON

Pointing to the Light (John 1:6-8, 19-28)

Testifying About the Light

Pointing People to the Messiah

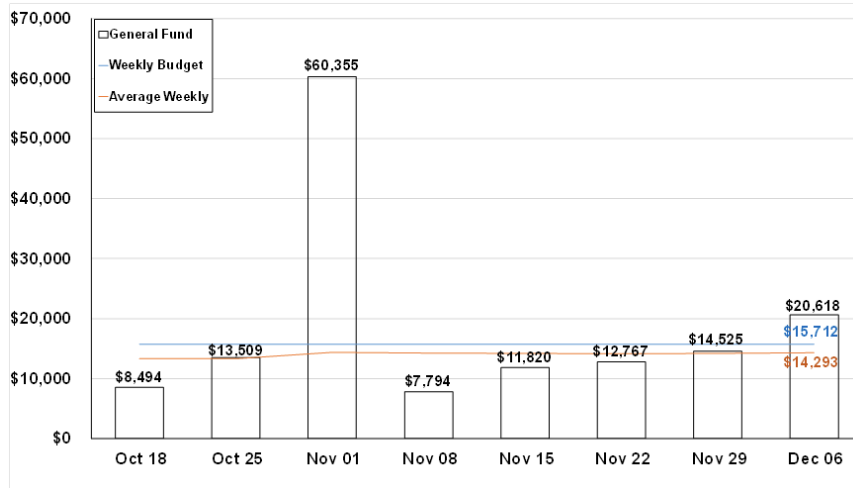
It's Not About Me, It's All About Jesus

Big Question: Who are the people God wants you to point closer to Jesus?

06 December 2020

崇拜人數及奉獻

OFFERING



Budget \$15,712/wk
YTD Avg \$14,292/wk
Difference (\$ 1,420/wk)

Offering

經常費 General Fund : \$ 20,618.00
發展基金 Dev't. Fund : \$100.00
主教基金 Bishop's Fund : \$2,000.00

報告 ANNOUNCEMENTS

本年度奉獻收據之截算日期為 12 月 30 日，於此日期之後收到之奉獻，將會撥作 2021 年之奉獻。

Cut-off date for 2020 donation tax receipt will be December 30, 2020. All donations received after December 30 will be entered as 2021 donation.

聖誕前夕歌頌崇拜及聖誕日崇拜 (以 ZOOM 及 Youtube 進行)

本堂為使聖誕前夕崇拜能有更多有兒童的家庭及本堂的廣東話，普通話及英語的會眾參加，特意將崇拜時間定為 12 月 24 日(四) 下午 3 時，並由三個語言會眾分別負責帶領二首聖誕頌歌及讀一段經課，由蕭重信牧師講道。

聖誕日聖餐崇拜如以往一樣於 12 月 25 日(五) 上午 11 時舉行，由英語崇拜負責帶領讚頌，伍德賢總主教講道。

Christmas Eve and Christmas Day worship (Through ZOOM and Youtube)

To encourage more of our children to participate in this year's Christmas Eve Carol Service, we change the time to 3pm December 24 (Thursday).

We are going to have our three congregations, Cantonese, Mandarin and English, each lead two carols and to read one Bible passage. Rev. Joshua Siu will be the preacher.

For Christmas Day, we will have our Christmas Day Eucharist at 11am December 25(Friday). Praise will be led by our English congregation and Rt. Rev. Dr. Silas Ng will be the preacher.

「從舊約看栽培師的榜樣」課程 (網上透過 Zoom 進行)

「從舊約看栽培師的榜樣」課程簡介：教會 2021 年的主題是“與眾同活”，而四年循環一次的門徒造就，2021 年就是“Discipler (栽培師的訓練)”，這個課程正好讓我們從舊約觀察好幾位人物(栽培師)不同的風格和效果，從而消化與學習。無論你是初信或是資深信徒，都適合參加這個聖經課程。 ~ 謝仲賢法政牧師

2021 課程日期：Jan 8 & 22; Feb 5 & 19; Mar 5 & 19, Apr 9; May 7 & 21; Jun 4 & 18

時間：逢星期五晚上 7:45pm – 10pm

報名截止日期：12 月 30 日(星期三)

報名方式：請提供姓名和手提電話號碼 (First Name, Surname Name & Cell phone no.)，
以電郵本堂 info@richmondemanuelchurch.org 或致電本堂 604-214-0321 或
WhatsApp 聯絡 Christine Fu: 604-721-9918。

本堂之廣東話崇拜已網上進行指引

- a. 每月第一、第三及第五主日之 8:30am 及 11am 於 YouTube 播放錄影之崇拜。
- b. 每月第二及第四主日之 8:30am 於 YouTube Live 即時播放，而 11am 於 Zoom Live 作即時轉播。
兄弟可以在本堂的 "Facebook" 網頁取當日的 YouTube live 連結 (link) 而
11am 之 ZOOM 網頁為：Meeting ID: 841 2230 2972 Password: 6042140321

Cantonese Sunday Service through Online

- a. Every 1st, 3rd and 5th Cantonese Sunday service at 8:30am and 11am will be a recorded service through YouTube.
- b. Every 2nd and 4th Cantonese Sunday service at 8:30am will be through YouTube Live and 11am Cantonese Sunday service will be through Zoom Live.
Please check our Facebook page "Richmond Emmanuel Church" for the YouTube link.
For 11am Zoom Live, Meeting ID: 841 2230 2972 Password: 6042140321

REC English Family Worship Every Sunday at 11am!

Call opens at 10:45am

<https://us02web.zoom.us/j/6042140321?pwd=UUxZZzBPNzB2RG1meU9ScjRzLzJHHz09>

Meeting ID: 604 214 0321 Password: Emmanuel

AM Canada 於明年提供二個工作坊讓大家有學習及互相連繫的機會。工作坊於主日 3pm-4:40pm 以英語進行，敬請把握這屬靈成長的機會報名參加，

可電郵本堂 info@richmondemmanuelchurch.org 或於 AM Canada 網頁報名: www.theamcanada.ca 詳情如下:

EXPERIENCING GOD (January 17th, 2021 – April 21st, 2021)

Jesus' way of preparing His disciples to become disciples.

This 13-session workshop using Claude King's and Henry and Richard Blackaby's *Experiencing God* will lead you to experience God in an intimate, loving relationship through which He reveals to you His will, His ways, and His work. Through the biblical principles in this workshop, God can teach you how to:

- know when He is speaking to you;
- recognize His activity around you;
- adjust your life to Him and His ways;
- identify what He wants to do through you;
- respond to His activity in your life.

This workshop is free, but each participant (or couple) need to purchase "Experiencing God" (please give yourself two weeks time for your order to arrive). Bishop Silas Ng is the Apostolic Vicar for the AM in Canada and rector of Richmond Emmanuel Church, where he has seen hundreds of lives transformed and many leaders multiplied in the last 10+ years through this course.

BUILDING RADICAL RELATIONSHIPS (May 16th, 2021 – June 27th, 2021)

God's antidote to today's crises of isolation, conflict and aloneness.

This 7-session workshop will explore God's design for our experiencing a more intimate, close connection in all our relationships – with God, family, friendships and elsewhere. Practical and with tools and experiences to reinforce the material, this workshop will be relevant for all ages and circumstances in adulthood.

Mike is the lead pastor at Jericho Road Church in Port Alberni, BC and a member of the AM in Canada's National Leadership Team. He & his wife Carol Watson have 15 years' experience of teaching and coaching people through these principles, helping them to find more meaningful and fulfilling connections at home, church and work.

REC 外展團隊將於聖誕節期間 2020 年 12 月 19 日至 20 日透過派發火雞餐盒予列治文居民 (500 份或以下) 以傳達關懷與愛心，詳情稍後公佈。有感動而可以協助是次事工之兄弟，不論是事前計劃、預備或活動當天之工作，請與 Thomas 弟兄聯絡 (604 808 0782)。

REC Outreach Team will organize a Turkey Dinner, pickup-only meal, on Dec 19 & 20 2020, up to 500 residents in Richmond to show care and love over Christmas. Details will be announced later. Brothers and sisters who would like to support this mission with planning, preparation &/or serving on the dates of the event please contact Thomas Leung at 604 808 0782.

REC 聖誕外展事工簡報

逆有分享-聖誕餐暖列市

Sharing Against the Odds - Christmas Meal 將於 12 月 19-20 日分發 500 份火雞餐及聖誕愛心包予列市居民以傳達關懷與愛心。

聖誕餐由幸運酒家承包，當中有火雞、薯蓉、雜菜、麵包及蜆雜燴湯。

愛心包內有烏結糖一小包、手術用口罩十個、由本堂兄姊親手做的口罩封袋一個及代禱咭。

我們希望整個事工不需教會撥款，感恩爸父的帶領與一直的供應，到現時已經有大約 30 位兄姊協助籌劃及預備各項工作。是次主要項目如火雞餐、烏結糖及口罩分別獲得 Jean Ip Foundation, Golden Bonbon 及 Vancouver Epidemic Prevention Centre 資助/送出，以下是我們還需要的協助：

1. 包裝愛心包 - 約在 12 月 12-15 日期間
2. 運送火雞餐及愛心包 - 12 月 19 日和 20 日時間約為 10:30am - 3pm
3. 財政支持，如果我們獲得超過這事工所需的 \$350，這愛心與關懷便不會限制於 500 個名額。每 \$10 之支助，我們便可多發送一份關懷。歡迎以個人或小組參與。

能夠為以上任何一項給予支持者，請按以下連結：

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdmHOtaBaHjAWE0_oj2u8jy_ITatpCp5jTt1A8PhtHKf6TJQ/viewform?usp=pp_url

星期六早上祈禱會 Saturday Morning Prayer (網上透過 Zoom 進行)

日期 / Date：逢星期六 (Every Saturday)

時間 / Time：9am – 9:45am

參加星期六祈禱會之兄姊請聯絡 Eddy Mak 778-999-0253 或 WhatsApp 他。

Brothers and sisters who would like to join the Saturday prayer meeting please contact Eddy Mak 778-999-0253 or WhatsApp him.

本堂之國語事工由六月開始新動態 (Zoom online 網上進行)

- a. 每月第一及第三主日早上十一時國語崇拜
第一主日盧維溢牧師主領及講道
第三主日周裕先牧師主領及講道
- b. 每月第二及第四星期 星期四研經小組
第二星期 星期四 10:30am 周裕先牧師主領
第四星期 星期四 8pm 盧維溢牧師主領

Our new strategy for Mandarin ministry starting in June (All ministries will be through Zoom online)

- a. 1st and 3rd Sunday Mandarin service at 11am
1st Sunday: Rev. Wayne Lo officiate and preach
3rd Sunday: Rev. Michael Chou officiate and preach
- b. 2nd and 4th week Thursday Bible study group
2nd week Thursday 10:30am: led by Rev. Michael Chou
4th week Thursday 8pm: led by Rev. Wayne Lo

牧區代禱網絡

Parish Cycle of Prayer:

身體欠安

王志榮、盧冠羣、吳李寶珠、韋婉環、何陳燕聯、

周芙蓉、潘妙嫻、白德仕、鮑敬榮、郭顏筱蓓

Infirm

Basil Wong, Kenneth Lo, Mabel Li, Jenny Wei, Yan Lian Chan Ho,

Fu Yung Chau, Diana Poon, George Briedis, Ken Bau, May Ngan Kwok

聖公會以馬內利堂

新教友，洗禮及堅信按手禮班 2021

我們誠意邀請您參加特別為已完成啟發課程，預備領受洗禮及堅信按手禮，及預備成為本堂註冊教友的兄姊精心設計的課程。

星期三組: 由 1 月 13 日至 3 月 31 日 星期三 8pm-9:30pm

星期六組: 由 1 月 16 日至 4 月 3 日 星期六 3pm-4:30pm

報名請電話 604 214 0321 或電郵 info@richmondemanuelchurch.org 本堂辦事處便可，課程之內容如下：

- | | | |
|-----|--------------------|--------------|
| 1. | 1 月 13 日 或 16 日 | 使徒信經 |
| 2. | 1 月 20 日 或 23 日 | 主禱文 |
| 3. | 1 月 27 日 或 30 日 | 十誡 |
| 4. | 2 月 3 日 或 6 日 | 基督教歷史 |
| 5. | 2 月 10 日 或 13 日 | 苗圃八福 1: 口出恩言 |
| 6. | 2 月 17 日 或 20 日 | 苗圃八福 2: 一筆勾銷 |
| 7. | 2 月 24 日 或 27 日 | 苗圃八福 3: 笑口常開 |
| 8. | 3 月 3 日 或 6 日 | 苗圃八福 4: 一團和氣 |
| 9. | 3 月 10 日 或 13 日 | 苗圃八福 5: 代代平安 |
| 10. | 3 月 17 日 或 20 日 | 苗圃八福 6: 重新得力 |
| 11. | 3 月 24 日 或 27 日 | 苗圃八福 7: 病得醫治 |
| 12. | 3 月 31 日 或 4 月 3 日 | 苗圃八福 8: 凡事富足 |

4 月 4 日 (主日)

聖洗禮及按手堅信禮 (如政府准許在聖堂崇拜，否則延期進行)

以下是電郵報名時你要填寫的資料：

姓名： (中) _____

(英)： _____

電話： (手提) _____

電郵： _____

性別： 男

女

組別： 30 歲及以下

31-45 歲

46-59 歲

60 歲以上

語言選擇： 廣東話

普通話